

ენებში გაგებულია, როგორც ობიექტისკენ ორიენტირებული კინეტიკური ვექტორი. ზოგადად, ჟესტური ენები, როგორც სივრცითი განზომილების ვიზუალური ენები, პირიანობისა და ვალენტობის ცნებებს სივრცით ვექტორულ დინამიკას უკავშირებენ. ჟესტური ენების ვალენტობის ანალიზისას ამოსავალი არ არის ზმნის ლექსიკურ-სემანტიკური არსი, სამეტყველო ენების სათანადო ლოგიკური ანალიზისგან განსხვავებით. ეს მოცემულობა აუცილებლად გასათვალისწინებელია ფართო ტიპოლოგიური თვალსაზრისით, რადგანაც ასეთ მიდგომას უდიდესი ცვლილებები შეაქვს ვალენტობისა და პირიანობის ტიპოლოგიურ ანალიზში. ლიტ. 33.

ავტ.

1.6.2.1.3. საქართველოში კორპუსის ლინგვისტიკის, როგორც ახალი ინტერდისციპლინური მიმართულების ისტორია (კორპორა და ვებკორპორა) /ნ. კენჭიაშვილი/. ენა და კულტურა. – 2020. – #23. – გვ. 38-50. – ქართ.; რეზ.: ქართ., ინგლ.

წინამდებარე კვლევის მიზანია წარმოაჩინოს კორპუსის ლინგვისტიკის, როგორც ციფრული ჰუმანიტარიისა და ლინგვისტიკის ახალი ინტერდისციპლინური ქვედარგის, ადგილი და როლი ქართულ მეცნიერებასა და უმაღლესი სასწავლებლების საგანმანათლებლო მიმართულებებს შორის. ასევე განხილულია ქართული ენის დოკუმენტირებასთან დაკავშირებული ელექტრონული რესურსები და რაც მთავარია, ქართული კორპორა და ვებკორპუსი. კორპუსლინგვისტიკის პოპულარიზებას საქართველოში ხელი შეუწყო ფრანკფურტის გოეთეს სახელობის ემპირიული ენათმეცნიერების ინსტიტუტის მეცნიერ-თანამშრომლებმა: ი. გიპერტმა, მ. თანდაშვილმა და სხვ. 2012 წლიდან მოყოლებული ბათუმის შოთა რუსთაველის სახელმწიფო უნივერსიტეტთან თანამშრომლობით ტარდება საზაფხულო და ზამთრის სკოლები კორპუსლინგვისტიკაში, დიგიტალურ ქართველოლოგიასა და დიგიტალურ ჰუმანიტარიაში. საქართველოში კორპუსის ლინგვისტიკის განვითარების კვალდაკვალ, შეიქმნა უამრავი, სხვადასხვა სახის კორპუსი, თუ ვებკორპუსი, რაც მნიშვნელოვანი ფაქტია. ლიტ. 26.

ავტ.

1.6.2.1.4. კულტურა ლინგვოდიდაქტიკური კონცეპტოლოგიის სივრცეში. /ე. ტარევა/. WEST-EAST. – 2019. – ტომი 2/1, N1. – გვ. 123-127. – რუს.; რეზ.: ქართ., ინგლ., რუს.

DOI: <https://doi.org/10.33739/2587-5434-2019-2-123-127>

სტატია ეხება მეთოდოლოგიურად ღირებულ პრობლემას, რომელიც უცხოური ენების სწავლების მეთოდის სფეროში არსებული მეცნიერული ცოდნის განვითარების ძირითად პროცესებს ასახავს. მასში განხილულია კულტურა, როგორც ერთ-ერთი საკვანძო კონცეპტი „კონცეპტოლოგიასა“ და „ლინგვოკონცეპტოლოგიაში“. აღწერილია უცხოური ენების სწავლების ძირითადი ღირებულებები და ნაჩვენებია, თუ საკვანძო კონცეპტის ევოლუცია როგორ ასახავს მეცნიერული ცოდნის განვითარებას. კვლევის ობიექტს წარმოადგენს ლინგვისტურ საგანმანათლებლო პერსპექტივაში დანახული ცნება „კულტურა“. ავტორი განიხილავს იმ ფაქტორებს, რომლებიც გავლენას ახდენენ ამ ცნების ტრანსფორმაციაზე და დასძენს, რომ ისინი დამოკიდებულნი არიან საგანმანათლებლო პარადიგმის ცვლილებაზე. ლიტ. 19.

ავტ.

1.6.2.1.5. რუსული ენის, როგორც უცხო ენის სწავლება ენობრივი გარემოს გარეთ (სერბულ-რუსული ენათშორისი ომონიმები რუსული ენის სწავლებაში). /გ. ნაუმოვიჩი/. WEST-EAST. – 2019. – ტ. 2. – #1. – გვ.127-130. – რუს.; რეზ.: ინგლ., რუს., ქართ.

DOI: <https://doi.org/10.33739/2587-5434-2019-2-127-130>

ცნობილი ფაქტია, რომ კულტურას განსაზღვრავს მშობლიური ენა. დღესდღეობით არაფილოლოგ სერბ სტუდენტებში შეინიშნება ხშირი შეცდომები რუსულ ენაში. ზოგადად

ერთი ენობრივი ჯგუფის ენები, რომელთაც ახლონათესაურს უწოდებენ (მაგალითად სერბული და რუსული) უფრო ადვილად ათვისებადია ვიდრე ნაკლები ნათესაობის მქონე ენები (მაგალითად სერბული და ინგლისური). საკმაოდ სწრაფად მიიღწევა ზეპირი თუ წერილობითი მეტყველების გაგება, რადგან მრავალი სიტყვა უკვე გასაგებია. ენების ამგვარი სიახლოვე იწვევს მათი სწრაფად და ადვილად ათვისების ილუზორულ თვითდარწმუნებას. არადა მსგავსი სიტყვა შესაძლებელია მთარგმნელის ყალბი მეგობარი აღმოჩნდეს. სტატიაში წინა პლანზე წამოწეულია შეცდომების გამოძვევი რეალური მიზეზები. ასევე განხილულია, თუ როგორ კარგავს სერბეთში რუსული ენა თავის აქტუალობას და როგორ ჩაანაცვლებს მათ ინგლისური. ლიტ. 4.

ავტ.

1.6.2.1.6. ჩინური სიმბოლიკა რუსულ ვერბალურ კულტურაში (რუსული ენის სწავლების ასპექტში). /ვ. აბრამოვა, ი. არხანგელსკაია/. WEST-EAST. – 2019. – ტ. 2. – #1. – გვ.130-135. – რუს.; რეზ.: ინგლ., რუს., ქართ.

DOI: <https://doi.org/10.33739/2587-5434-2019-2-131-135>

სტატიის ავტორები წარმოგვიდგენენ საკუთარ გამომუშავებულ და უკვე აპრობირებულ მეთოდებს, რომელიც ეხმარება ჩინელ სტუდენტებს იმ რუსული ლექსიკური და ფრაზეოლოგიური ერთეულების ათვისებაში, რომლებიც ასახავენ ჩინეთსა და ჩინელებს. მაგალითად, სიტყვა ჩინელი შეიძლება გამოყენებულ იქნეს, როგორც ეშმაკობის სიმბოლო. შესიტყვება ჩინური კედელი, როგორც აუღებელი ციხე-სიმაგრის ან ნაგებობის არანორმალური სიგრძის სიმბოლო. ენის ამგვარი ნიუანსების წინასწარი ახსნა თავიდან ააცილებინებს კულტურულ შოკს ჩინელ სტუდენტებს. ცხრ.1, ლიტ. 12.

ავტ.

1.6.2.1.7. კულტურების კონტაქტი და ღირებულებათა კონფლიქტი უცხოური ენის სწავლებაში. /ლ. ბოგდანოვა/. WEST-EAST. – 2019. – ტ. 2. – #1. – გვ.139-143. – რუს.; რეზ.: ქართ., ინგლ., რუს.

DOI: <https://doi.org/10.33739/2587-5434-2019-2-139-143>

განხილულია მშობლიური და უცხო კულტურული ღირებულებების ურთიერთგავლენა უცხოური ენის სწავლების პროცესში. სტატიის მიზანს შეადგენს – აჩვენოს უნივერსალური და კერძო ეროვნული იმ ენების კონტინუუმში, რომლებიც ურთიერთქმედებაში შედიან უცხოური ენის სწავლების პროცესში. რუსული ენის მაგალითზე ნაჩვენებია, თუ როგორ აისახება ენის სწავლებაში კულტურული ღირებულებები, რომლებიც ცვალებადია ენიდან ენაში. ერთი და იმავე საგნისადმი დამოკიდებულების სტრუქტურა ხშირად არ ემთხვევა სხვადასხვა ენებში. მსგავსი გამოცდილების ადამიანებსაც კი განსხვავებული შეხედულება უყალიბდებათ მოვლენებზე, თუკი ისინი სხვადასხვა კულტურულ გარემოს ეკუთვნიან. სტატიაში დასაბუთებულია უცხოური ენების სწავლების პროცესში კულტურული კოდების გათვალისწინების აუცილებლობა. ლიტ. 19.

ავტ.

1.6.2.1.8. ემოციების კულტურული სპეციფიკის ლექსიკური გამოვლინებები (რუსული ენის, როგორც უცხოური ენის კონტექსტი). /ე. ფატიუშინა, ვ. პოპოვა/. WEST-EAST. –2019. – ტ. 2. – #1. – გვ.147-151. – რუს.; რეზ.: ინგლ., რუს., ქართ.

DOI: <https://doi.org/10.33739/2587-5434-2019-2-147-151>

კვლევის მიზანია ენის ლექსიკაში ემოციების კულტურული სპეციფიკის გამოვლინებებისა და გამოყენების აღწერა, ასევე ამ სპეციფიკის გამოყენება მეორე ენობრივი პიროვნების ჩამოყალიბების მიზნით უცხოური ენის სწავლების პროცესში. სტატიაში გამოყენებულია შემდეგი მეთოდები: შედარებითი, კონტექსტუალური ანალიზი, ქეის-სტადი, ანკეტირება.